




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СОГЛАСОВАНО  
Руководитель ОП

УТВЕРЖДАЮ  
И.о. директора Академического департамента  
английского языка

  
\_\_\_\_\_  
(подпись) Кукла М.П.  
(Ф.И.О. рук. ОП)  
«09» января 2020 г.

  
\_\_\_\_\_  
(подпись) Карцева Е.А.  
(Ф.И.О. зав. каф.)  
«09» января 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона  
Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика.  
Китаеведение, Корееведение, Японоведение.

**Форма подготовки очная**

курс 4 семестр 7  
лекции \_\_\_\_ час.  
практические занятия 36 час.  
лабораторные работы \_\_\_\_\_ час.  
в том числе с использованием МАО лек. \_\_\_\_ / пр. 18 / лаб. \_\_\_\_ час.  
в том числе в электронной форме лек. \_\_\_\_ / пр. \_\_\_\_ / лаб. \_\_\_\_ час.  
всего часов аудиторной нагрузки 36 час.  
в том числе с использованием МАО 18 час.  
в том числе контролируемая самостоятельная работа \_\_\_\_\_ час.  
в том числе в электронной форме \_\_\_\_ час.  
самостоятельная работа 72 час.  
в том числе на подготовку к экзамену \_\_\_\_\_ час.  
курсовая работа / курсовой проект \_\_\_\_\_ семестр  
зачет 7 семестр  
экзамен не предусмотрен

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015г.

Рабочая программа обсуждена на заседании Академического департамента английского языка, протокол № 1 от «09» января 2020г.

И.о. директора Академического департамента английского языка Карцева Е.А.

Составители: доцент Л.Р.Головачева

**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании департамента:**

Протокол от «\_» мая \_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор АДАЯ \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании департамента:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор АДАЯ \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (И.О. Фамилия)

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель: освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» является систематизация знаний в области межкультурной интеракции. Расширение представления обучающихся о сущности явлений и процессов межкультурной коммуникации должно ориентировать их на формирование концептуальных понятий теории коммуникации, а также на развитие аналитических способностей и умений в сфере самостоятельного научного поиска, направленного на познание процессов, формирующих культуру. Это обеспечивает развитие способности к разносторонней коммуникации, к самообразованию и личностному совершенствованию в профессиональной области.

Задачи:

- Системное развитие у учащихся академической самостоятельности.
- Формирование целостного представления о будущей профессии через включение методов обучения (кейсов), воссоздающих условия реальной профессиональной деятельности, включая деловую коммуникацию экономического характера.
- Содействие развитию личностных качеств учащихся, ведущих к ответственному и профессиональному самоопределению в выборе форм и средств коммуникации, поддерживающих и укрепляющих конструктивный формат межкультурного взаимодействия.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<b>ОК-2</b> Готовность интегрироваться в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	Знает	методы и формы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
	Умеет	использовать приемы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
	Владеет	навыками интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР

<p style="text-align: center;"><b>ПК-15</b></p> <p>Способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения</p>	<p style="text-align: center;">Знает</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке</li> <li>2. правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</li> </ol>
	<p style="text-align: center;">Умеет</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</li> <li>2. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</li> <li>3. осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</li> <li>4. осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения;</li> <li>5. преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</li> </ol>
	<p style="text-align: center;">Владеет</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. навыками социо-культурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;</li> <li>2. приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении;</li> <li>3. навыками продуктивного использования языка для межкультурного общения.</li> </ol>

## I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена учебным планом.

## II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Практические занятия ( 36 час. )

### **Занятие 1. Что такое культура и межкультурные различия (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «круглого стола».

### **Занятие 2. Как добиться успешной коммуникации (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «Пресс-конференции». Проведение пресс-конференции по вопросам успешной коммуникации.

### **Занятие 3. Умение слушать (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению ролевой игры.

Ролевая игра «Умей слушать».

### **Занятие 4. Невербальные формы общения (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка презентации по невербальным формам общения «Язык жестов».

### **Занятие 5. Формирование взаимоотношений (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «Пресс-конференции» по теме.

### **Занятие 6. Работа с людьми разных национальностей (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы «Стереотипы поведения представителей разных культур».

### **Занятие 7. Как справиться с конфликтом (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению ролевой игры.

### **Занятие 8. Тактика проведения международных совещаний (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к ролевой игры «Совещание на высшем уровне».

### **Занятие 9. Как вести переговоры на международном уровне (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению дебатов по выбранной теме.

### **Занятие 10. Международные презентации (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Подготовка и проведение презентации по выбранной теме..

### **Занятие 11. Международная электронная корреспонденция (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы «Значение электронных средств связи в международной коммуникации».

### **Занятие 12. Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «круглого стола».

## **III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

Трудоемкость контактной работы – 36 часов (18 часов – лекции и 18 часов - практические занятия).

Основной формой работы при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» практические занятия и самостоятельная работа студентов.

Следует учитывать, что основной объем информации студент должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы с информацией на иностранном языке. Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его

непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

При организации контролируемой самостоятельной работы широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Формами текущего контроля результатов работы студентов по дисциплине являются тесты, написание эссе, участие в ролевой игре, активность в решении кейс-задач, полнота и правильность докладов, презентаций, сообщений. Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета. По формату зачет состоит из устных и письменных заданий по темам, освоенным в процессе обучения.

#### IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-12	ОК-2	Знает методы и формы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	ПР-10 ПР-3 ПР-1	Задание 1 зачета
			Умеет использовать приемы интегрирования в научное,	ПР-10, ПР-3, ПР-1	



			образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР		
			Владеет навыками интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР .	ПР-10, ПР-11	Задание 3 зачета
2		ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание 1 зачета

			<p>различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>		
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы). осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессионал</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание 2 зачета</p>

			<p>ьной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>		
			<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	<p>Задание 3 зачета</p>

			я языка для межкультурно го общения.		
--	--	--	--	--	--

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

## **V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература**

*(электронные и печатные издания)*

1. Английский язык для делового общения: ролевые игры по менеджменту : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2018. — 119 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znanium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — [www.dx.doi.org/10.12737/11161](http://www.dx.doi.org/10.12737/11161)  
<http://znanium.com/bookread2.php?book=942781>
2. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. – М. : ИНФРА-М, 2017. — 223. — (Высшее образование: Бакалавриат). <http://znanium.com/bookread2.php?book=51477>
3. English for business communication (listening comprehension course) : учебное пособие для факультетов, институтов и школ, готовящих специалистов в области экономики и менеджмента : [на англ. яз.] Фомина, Н.И., Королева, С. Д. - Ставрополь : Логос , 2017. <https://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000783535>

### **Дополнительная литература**

*(печатные и электронные издания)*

1. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 198 с. — (Серия : Бакалавр и магистр.

Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3](http://www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3)

2. Уроки английского языка сквозь призму курсов «Риторика» и «Культура общения»: Учебно-методическое пособие / Бочкарёва С.В. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 148 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-106246-3 (online) <http://znanium.com/bookread2.php?book=944369>

3. Якушева, И. В. Деловой английский язык. Introduction into professional english : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 221 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03705-0. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/7889CA96-AACF-4398-98BA-921FDF10BE90](http://www.biblio-online.ru/book/7889CA96-AACF-4398-98BA-921FDF10BE90).

### **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. The Economist <https://www.economist.com/>
2. CNN World News <http://www.cnn.com/WORLD> (тематические статьи по избранной тематике)
3. The Guardian <http://www.guardian.co.uk/> (тематические статьи по избранной тематике)
4. The New York Times <http://www.nytimes.com> (тематические статьи по избранной тематике)
5. The Washington Times <http://www.washtimes.com/> (тематические статьи по избранной тематике)

### **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Обучающая платформа Market Leader: <https://www.pearsonelt.com/professional-development/student-resources.html>

## **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Основной формой работы при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» являются лекционные и практические занятия.

При организации учебной деятельности на практических занятиях широко используются как традиционные, так и современные электронные

носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий позволяет учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности, обеспечить возможность эффективного контроля и самоконтроля.

Для выполнения разнообразных учебных задач создаются условия аутентичного речевого общения. Широко привлекается информация профессионально ориентированного характера; широко используется парная и групповая работа для выполнения заданий ситуативного характера.

Со стороны преподавателя студентам оказывается помощь в формировании навыков чтения иноязычных текстов, их анализа, правильной подготовки презентации, в овладении умениями писать доклады и пр.

Следует учитывать, что основной объем информации студент должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы с информацией на иностранном языке, размещенной как на электронных, так и на традиционных носителях.

Формами текущего контроля результатов работы студентов по дисциплине являются тесты, написание эссе, участие в ролевой игре, активность в решении кейс-задач, полнота и правильность докладов, презентаций, сообщений. Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета. По формату зачет состоит из устных и письменных заданий по темам, освоенным в процессе обучения.

Текущая подготовка к практическим занятиям включает в основном работу над тематическими текстами. Это самостоятельная отработка чтения, перевод текста, заучивание новых лексических единиц, тренировка грамматических конструкций.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один, соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема

теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Подготовка к групповому или индивидуальному проекту по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» предполагает тренировку умения самостоятельно конструировать свои знания и высказывания в процессе решения практических задач и проблем: ориентироваться в информационном пространстве, искать необходимую информацию; требует аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления.

Подготовка сообщения, доклада или презентации является важной формой работы, которая расширяет общий кругозор студента за счет использования дополнительных источников; учит планировать высказывание с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

При подготовке к сообщению, докладу, презентации необходимо:

1. Тщательно подойти к выбору темы. Стоит предпочесть тему, которая наиболее интересна и полезна и которая достаточно широко представлена в англоязычной прессе с качественными и доступными материалами. Стоит также обратить внимание на актуальность темы и заинтересованность аудитории.

2. Помнить о регламенте выступления. Длительность звучания устной презентации составляет около 5 минут.

3. Иметь в виду, что подготовка презентации на английском языке имеет свою специфику и должна включать в себя следующие шаги: поиск англоязычных материалов по заданной теме, составление плана высказывания, текста презентации.

## **VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Мультимедийная аудитория для лабораторных занятий:*

Проектор Mitsubishi EW330U,

Экран проекционный Screen Line Trim White Ice,

подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision;

подсистемы: видеокоммутации, аудиокоммутации и звукоусиления;

подсистема интерактивного управления.

690922, Приморский край,

г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10,

Корпус 20 (D), ауд. D 226, D 657, D 658







МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-  
Тихоокеанского региона»

**Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика.**

**Китаеведение, Корееведение, Японоведение.**

**Форма подготовки очная**

**Владивосток**

**2020**

## План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	7 семестр  1-18 неделя	<p>Тема 1 Что такое культура и межкультурные различия</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение грамматических, лексических заданий, письменный перевод по теме модуля.</p>	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
2		<p>Тема 2 Как добиться успешной коммуникации</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.</p>	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
3		<p>Тема 3 Умение слушать</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой,</p>	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>

		интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.		
<b>4</b>		Тема 4 Невербальные формы общения  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>5</b>		Тема 5 Формирование взаимоотношений  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>6</b>		Тема 6 Работа с людьми разных	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u>

		<p>национальностей</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками.</p> <p>Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.</p>		<p><u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u></p>
7		<p>Тема 7 Как справиться с конфликтом</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками.</p> <p>Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.</p>	6 часов	<p><u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u></p>
8		<p>Тема 8 Тактика проведения международных совещаний</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками.</p> <p>Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам,</p>	6 часов	<p><u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u></p>

		дискуссиям, презентации.		
<b>9</b>		Тема 9 Как вести переговоры на международном уровне  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>10</b>		Тема 10 Международные презентации  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>11</b>		Тема 11 Международная электронная корреспонденция  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>

		источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.		
<b>12</b>		Тема 12 Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	6 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
	<b>Всего</b>		<b>72 часа</b>	

### **Рекомендации по самостоятельной работе студентов**

Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью образовательного процесса и рассматривается как организационная форма обучения. Целями СРС являются формирование у студентов способности и навыков непрерывного самообразования и профессионального совершенствования.

Самостоятельная работа по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» осуществляется в виде аудиторных и внеаудиторных форм познавательной деятельности. Самостоятельная работа студентов включает в себя:

- Подготовку к аудиторным практическим занятиям;

- Чтение дополнительной литературы;
- Компьютерное, интернет тестирование, на бумажном носителе;
- Подготовка устного сообщения;
- Подготовка докладов, презентаций;
- Подготовка к участию в деловой, ролевой игре, решение кейсов и пр.

Соответствующие уровням критерии оценки для разных видов работ приведены в таблицах ниже.

Различные виды самостоятельной работы студентов являются взаимно дополняющими, и часто один из видов является элементом другого, более масштабного. Поэтому ниже описаны основные формы работы, проясняющие все элементы самостоятельной подготовки.

Текущая подготовка к практическим занятиям включает в основном работу над тематическими текстами.

### **Методические указания по выполнению самостоятельной работы**

**ПР-1** Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один, соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Критерии оценки выполненных студентами тестов определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно. Наиболее распространены следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

Студенту при подведении итогов по тесту и в целях самоанализа рекомендуется проанализировать допущенные ошибки и дополнительно проработать определенные аспекты.

**ПР-9. Проект.** Подготовка к групповому или индивидуальному проекту по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural cooperation of East - Asia countries)» предполагает тренировку умения самостоятельно конструировать свои знания и высказывания в процессе решения практических задач и проблем: ориентироваться в информационном пространстве, искать необходимую информацию; требует аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления.

**УО-3. Подготовка сообщения, доклада или презентации** на английском языке является важной формой работы, которая расширяет общий кругозор студента за счет использования дополнительных англоязычных источников; учит планировать длительное высказывание на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

При подготовке к сообщению, докладу, презентации необходимо:

1. Тщательно подойти к выбору темы. Стоит предпочесть тему, которая наиболее интересна и полезна, чтобы легче запоминать новую лексику, и которая достаточно широко представлена в англоязычной прессе с качественными и доступными материалами. Стоит также обратить внимание на актуальность темы и заинтересованность аудитории.

2. Помнить о регламенте выступления. Длительность звучания устной презентации составляет около 5 минут при следующих параметрах напечатанного текста: текст в объеме 1800 знаков. Это одна печатная страница А4 с использованием шрифта Times New Roman, кегль 14 пт и интервал 1,5.

3. Иметь в виду, что подготовка презентации на английском языке имеет свою специфику и должна включать в себя следующие шаги: поиск англоязычных материалов по заданной теме, составление плана высказывания, текста презентации.

Критерий	A1-A2	B1	B2	C1
	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Содержание</b>	Информация неполная, но понятная.	Информация не всегда понятная и/ или правильная. У проекта есть	Информация понятная и правильная. У проекта есть ясно	Информация понятная, правильная и полная, разнообразная,



		более или менее ясно сформулированная цель.	сформулированная цель, и она напрямую связана с темой занятия.	емкая. Цель проекта напрямую связана с темой занятия.
<b>Описание</b>	Проект / доклад написан и представлен с большим количеством ошибок, однако основное содержание текста в целом понятно.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, с небольшим количеством ошибок, которые не затрудняют понимание.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, допущено незначительное количество ошибок в сложных конструкциях, которые не затрудняют понимание.	Проект / доклад написан и представлен ясно, развернуто, последовательно, не содержит ошибок.

**ПР-10, ПР-11. Деловая и ролевая игра. Кейс-задача.** Поскольку данные виды деятельности предполагают групповое решение профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации или осмысления реальных профессионально-ориентированных ситуаций, то самостоятельная подготовка к ним в основном предполагает поиск и анализ различных способов решения проблем в схожих кейсах и ситуациях.

<b>Критерий</b>	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Взаимодействие с собеседником</b>	Не наблюдается стремление начинать и поддерживать беседу; студент передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со	В большинстве случаев студент демонстрирует способность начинать и при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы. В некоторых	В большинстве случаев демонстрируется способность начинать при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы.	Продемонстрирована способность начинать и активно поддерживать беседу, соблюдая очередность в обмене репликами: способность быстро

	стороны собеседника	случаях наблюдаются паузы.		реагировать и проявлять инициативу при смене темы
<b>Лексико-грамматическое оформление</b>	<p>В речи присутствует большое количество грамматических ошибок, которые иногда затрудняют понимание.</p> <p>Словарный запас студента ограничен, что отражается на беглости высказывания и вызывает паузы для обдумывания.</p>	<p>Используются структуры, соответствующие поставленной задаче; студент допускает ошибки как в простых, так и сложных структурах, однако, они не препятствуют пониманию. Студент не испытывает трудностей при выборе лексических единиц для осуществления диалога в рамках поставленной задачи.</p>	<p>Используются разнообразные грамматические структуры: в более сложных структурах студент допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Лексический запас соответствует поставленной задаче.</p>	<p>Используются разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Студент имеет большой словарный запас, соответствующий поставленной задаче</p>



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона».

**Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика.**

Китаеведение, Корееведение, Японоведение.

**Форма подготовки очная**

**Владивосток**

**2020**

## Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p style="text-align: center;"><b>ОК-2</b></p> <p>Готовность интегрироваться в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР</p>	Знает	методы и формы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
	Умеет	использовать приемы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
	Владеет	навыками интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
<p style="text-align: center;"><b>ПК-15</b></p> <p>Способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения</p>	Знает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке</li> <li>2. правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</li> </ol>
	Умеет	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</li> <li>2. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</li> <li>3. осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</li> <li>4. осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения;</li> <li>5. преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</li> </ol>
	Владеет	1.навыками социо-культурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;

		<p>2. приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении;</p> <p>3. навыками продуктивного использования языка для межкультурного общения.</p>
--	--	--

### Контроль достижений целей курса

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-12	ОК-2	Знает методы и формы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	ПР-10 ПР-3 ПР-1	Задание 1 зачета
			Умеет использовать приемы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание 2 зачета
			Владеет навыками интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	ПР-10, ПР-11	Задание 3 зачета

			.		
2		ПК-15	<p>знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание 1 зачета</p>
			<p>Умеет участвовать в устной и</p>	<p>ПР-10, ПР-3,</p>	<p>Задание 2 зачета</p>

			<p>письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы). осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурн</p>	ПР-1	
--	--	--	---	------	--

			ый диалог в общей и профессиональной сферах общения		
			Владеет навыками социо-культурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.	ПР-10, ПР-11	Задание 3 зачета

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОК-2  Готовность интегрироваться в	знает (пороговый уровень)	методы и формы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное	Знание базовых принципов интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и	Способность использовать основные методы и формы интегрирования в научное, образовательное,



научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР		пространство России и АТР	культурное пространство России и АТР	экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
	умеет (продвинутый)	использовать приемы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	Умения применять принципы интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	Высокий уровень применения принципов интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР
	владеет (высокий)	навыками интегрирования в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	Владение методикой интерпретации различных видов коммуникативного поведения, использования полученных знаний в изучении иностранных языков и культур	Высокий уровень владения методик интерпретации различных видов коммуникативного поведения, использования полученных знаний в изучении иностранных языков и культур
ПК-15 Способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование	знает (пороговый уровень)	терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке, правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные	Знание базовых принципов межкультурной коммуникации перспективных направлений международного сотрудничества. Знание лингво- и этнокультурных основ межкультурной коммуникации	Способность использовать основные принципы международной деятельности государственных и общественных институтов для решения задач внешней политики РФ по перспективным направлениям международного сотрудничества

деловой культуры и этикета поведения		различия, национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации		
	умеет (продвинутый)	участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи; участвовать в обсуждении тем, связанных с международным сотрудничеством; осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Знание принципов межкультурной коммуникации перспективных направлений международного сотрудничества. Осуществление иноязычной речевой деятельности с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения	Способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия преодолеть влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
	владеет (высокий)	навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность	Владение методикой интерпретации различных видов коммуникативного поведения, использования полученных	способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при

		социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.	знаний в изучении иностранных языков и культур	решении профессиональных задач
--	--	--	--	--------------------------------

### **Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины**

**Промежуточная аттестация** студентов проводится в виде зачета по окончании семестра. Объектом контроля являются умения студентов в рамках изученной тематики.

По формату зачет состоит из устного ответа на английском языке на предложенные вопросы.

**Текущая аттестация студентов.** Проводится в форме контрольных мероприятий (устных опросов, дискуссий в разных форматах, тестирования). Осуществляется ведущим преподавателем в течение семестра.

Объектами оценивания выступают:

- активность на занятиях, коммуникабельность;
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Задание 1**

В данном задании проверяется, насколько студенты усвоили терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности. Студенты должны

продемонстрировать знание правил речевого и неречевого поведения, умение высказать свое мнение на заданную тему, поддержать беседу. Речь студента должна иметь структуру, быть логичной, понятной, грамотной. По завершению монологического высказывания студенту может быть предложено ответить на ряд дополнительных вопросов по той же теме.

### **Пример задания:**

In the following situation, identify one or more ways that cultural differences may be leading to miscommunication.

Alan is a Canadian sales representative in Mexico. He makes appointments and is careful to be on time. But the person he's calling on is frequently late. To save time, Alan tries to get right to business. But his hosts want to talk about sightseeing and his family. Even worse, his appointments are interrupted constantly, not only by business phone calls, but also by long conversations with other people and even the customers' children who come into the office. Alan's first progress report is very negative. He hasn't yet made a sale. Perhaps Mexico just isn't the right place to sell his company's products.

### **Примеры вопросов к заданию 1**

1. Что такое культура и межкультурные различия. Что такое культура? Назовите некоторые отличия в культурах России и стран АТР.
2. Как добиться успешной коммуникации. Назовите принципы успешной и неуспешной коммуникации. Чем может быть обусловлено отсутствие понимания между собеседниками?
3. Умение слушать. Расскажите об умении слушать. В каждой ли культуре это умение присутствует?
4. Невербальные формы общения. Что вы помните о невербальной коммуникации?
5. Формирование взаимоотношений. Что необходимо для формирования успешных взаимоотношений?
6. Работа с людьми разных национальностей. Что необходимо учитывать при создании команды, состоящей из представителей разных культур? Сможет ли такая команда работать успешно?
7. Как справиться с конфликтом. Назовите основные источники конфликта при работе в странах Азиатско-тихоокеанского региона.
8. Тактика проведения международных совещаний. Что нужно учитывать при проведении международных встреч? Назовите наиболее распространенные ошибки при планировании и проведении конференций.

9. Как вести переговоры на международном уровне. Какие различия в подходах к ведению переговоров могли бы помешать достичь взаимопонимания?
10. Международные презентации. Какие правила презентации на международной конференции нужно помнить, чтобы выступить успешно?
11. Международная электронная корреспонденция. Каковы преимущества и недостатки современной электронной международной корреспонденции?
12. Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии. Назовите основные отличия методов руководства в российских компаниях и в компаниях стран изучаемого языка (например, Японии).

## **Задание 2**

В данном задании проверяется то, насколько студенты усвоили способы и формы взаимодействия с социальными партнерами. Студенты должны продемонстрировать умение использовать знание национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, используя основы межкультурной коммуникации.

### **Пример задания:**

You are an international manager responsible for a major project. Your task is to recruit a team capable of delivering this project. Your choice will be based on different factors including cross-cultural varieties. Write down 5 questions you would ask a candidate at the job interview.

## **Задание 3**

Студенты должны продемонстрировать практическое владение современными приемами коммуникации с зарубежными партнерами.

### **Пример задания:**

You've drafted instructions for a product that will be sold in Japan. Before the text is translated, you want to find out whether the pictures will be clear. So you send an email to your Japanese counterpart, Takashi Haneda, asking for a response within a week. Write an email message; assume that you will send the pictures as an attachment.

## Оценочные средства для текущей аттестации

**ПР-1 – тест.** Каждая тема завершается минитестом, который состоит из различных заданий на проверку изученной лексики, грамматики.

Критерии оценки выполненных студентами заданий определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно.

Наиболее распространены следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно»

Пример типового теста, выполняемого студентом в конце прохождения каждой темы, схож по форме, содержанию и требованиям с тестовой частью промежуточной аттестации, задания №1-2.

**УО-3. Сообщение, доклад на английском языке** предполагает

использование дополнительных англоязычных источников; позволяет планировать длительное высказывание на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

### Критерии оценки сообщения, доклада, презентации, проекта:

Критерий	A1-A2	B1	B2	C1
	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Содержание</b>	Информация неполная, но понятная.	Информация не всегда понятная и/ или правильная. У проекта есть более или менее ясно сформулированная цель.	Информация понятная и правильная. У проекта есть ясно сформулированная цель, и она напрямую связана с темой занятия.	Информация понятная, правильная и полная, разнообразная, емкая. Цель проекта напрямую связана с темой занятия.
<b>Описание</b>	Проект / доклад написан и представлен с большим количеством ошибок, однако основное содержание текста в целом понятно.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, с небольшим количеством ошибок, которые не затрудняют	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, допущено незначительное количество ошибок в сложных	Проект / доклад написан и представлен ясно, развернуто, последовательно, не содержит ошибок.

		понимание.	конструкциях, которые не затрудняют понимание.	
--	--	------------	--	--

**ПР-10, ПР-11. Деловая и ролевая игра. Кейс-задача.** Данные виды деятельности предполагают групповое решение профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации или осмысления реальных профессионально-ориентированных ситуаций с анализом различных способов решения проблем в схожих кейсах и ситуациях. Студенты имеют возможность высказать свою точку зрения и поддержать ход групповой дискуссии, используя активную лексику и грамматические обороты.

#### **Критерии оценки работы с кейс-задачами и в деловой/ролевой игре:**

<b>Критерий</b>	<b>«незачет»</b>	<b>«зачтено»</b>	<b>«зачтено»</b>	<b>«зачтено»</b>
<b>Взаимодействие с собеседником</b>	Не наблюдается стремление начинать и поддерживать беседу; студент передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника	В большинстве случаев студент демонстрирует способность начинать и при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы. Наблюдаются паузы.	В большинстве случаев демонстрируется способность начинать при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы.	Продемонстрирована способность начинать и активно поддерживать беседу, соблюдая очередность в обмене репликами: способность быстро реагировать и проявлять инициативу
<b>Лексико-грамматическое оформление</b>	В речи присутствует большое количество грамматических ошибок, которые иногда затрудняют понимание. Словарный запас студента ограничен, что отражается на беглости высказывания и вызывает паузы	Используются структуры, соответствующие поставленной задаче; студент допускает ошибки как в простых, так и сложных структурах, однако, они не препятствуют пониманию. Студент не испытывает трудностей при	Используются разнообразные грамматические структуры: в более сложных структурах студент допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Лексический запас	Используются разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Студент имеет большой словарный запас, соответствующий поставленной задаче

	для обдумывания.	выборе лексических единиц для осуществления диалога в рамках поставленной задачи.	соответствует поставленной задаче.	
--	------------------	---	------------------------------------	--

### **Типовые примеры деловых и ролевых игр, кейс-задач:**

#### ***Кейс-задача:***

Create a Web page for managers who must communicate across cultures.

Assume that this page can be accessed from the organization's intranet. Offer at least seven links. You may offer information as well as links to other pages with information. At the top of the page, offer an overview of what the page covers. At the bottom of the page, put the creation and update date and your name and email address.

Write a memo to your teacher identifying the audience for whom the page is designed and explaining (1) the search strategies you used to find material on this topic, (2) why you chose the pages and information you've included, and (3) why you chose the layout and graphics you've used.

Post your memo in an email message to the class.

Present your page orally to the class.

Hints:

- Limit your page to just one culture or country.
- Try to cover as many topics as possible: history, politics, notable people, arts, conversational style, customs, and so forth. For a culture in another country, also include money, living accommodations, geography, transport, weather, business practices, and so forth.

- Chunk your links into small groups under headings.